Prima instanță: Judecătoria Chișinău, sediul Centrujudecător: O.Parfeni
Dosarul nr. 2ac-551/21
2-19110770-02-2ac-09082021

D E C I Z I E
Colegiul Civil, comercial și de contencios administrativ
al Curţii de Apel Centru

25 martie 2025
Instanța compusă din:
Președintele ședinței, judecătorul Ruxanda Pulbere
Judecători Dorin Dulghieru și Ala Malîi
Grefier Danu Blanovschi

examinând în ședință publică cererea de apel declarată de avocatul Lunga Dmitri, împotriva hotărîrii Judecătoriei Chișinău (sediul Centru) din 18 ianuarie 2019, emisă în cauza civilă la cererea de chemare în judecată depusă de SRL „Radio Star" împotriva SRL „Sky Group", „Etnic Television Network/Matvil Corp" cu privire la încasarea sumelor pentru încălcarea drepturilor de autor şi a drepturilor conexe și încasarea cheltuielilor de judecată, -

c o n s t a t ă:

Pretențiile reclamantului:

La data de 08 iunie 2018 SRL „Radio Star" a înaintat o cerere de chemare în judecată împotriva SRL „Sky Group" şi „Etnic Television Network/Matvil Corp" cu privire la încasarea sumelor pentru încălcarea drepturilor de autor şi conexe şi încasarea cheltuielilor de judecată.

În motivarea acțiunii a indicat că, este subiectul care are calitatea de agent şi reprezentant pe teritoriul Republicii Moldova a următoarelor posturi TV: RTVI, Ностальгия, История, 365 дней, Кухня ТВ, Наука 2.0, Мульт, Мама, 1+1 International, Интер + (укр), Моя Планета, Живая Планета, în baza contractelor încheiate între SRL „Radio Star" şi titularii de drepturi asupra acestora precum şi prin împuternicirile oferite.

A menţionat că la 18 ianuarie 2018, în mun. Chişinău, str. Şciusev 81/1 (oficiul SRL „Radio Star"), ora 18:30, executorul judecătoresc Adrian Plămădeală, a întocmit la cererea solicitantului/ beneficiar - SRL „Radio Star", actul de

constatare a faptelor şi stărilor de fapt nr. 1, înregistrat la executorul judecătoresc în registrul de evidenţă a actelor de constatare a faptelor şi stărilor de fapt cu nr. 18/18 din 22 ianuarie 2018. În textul actului de constatare a faptelor şi stărilor de fapt nr. 1 din 18 ianuarie 2018 a fost indicat că, accesând pagina electronică www.etvnet.com, a fost constatat că această pagină electronică propune vizualizarea mai multor posturi TV, care nu pot fi vizualizate gratuit, deoarece este necesară înregistrarea în calitate de utilizator.

La fel, în acest act s-a indicat că în procesul înregistrării ca utilizator pentru vizualizarea posturilor de televiziune, se propune achitarea în avans a abonamentului unde pentru o lună este solicitată achitarea sumei de 15 dolari SUA, cu mențiunea tuturor rechizitelor bancare ale beneficiarului şi anume - Ethnic Television Network/ Matvil Corp Toronto Canada. Tot în textul actului de constatare a faptelor şi stărilor de fapt nr. 1 din 18 ianuarie 2018, s-a indicat că după înregistrare (în speţa s-a înregistrat Nicolai Munteanu) pagina electronică www.etvnet.com a apărut ca utilizator Nicolai Munteanu, de la care pentru vizualizarea posturilor TV a fost solicitată achitarea abonamentului.

A notat că, urmare a achitării de pe cardul bancar a lui Nicolai Munteanu a abonamentului în sumă de 15 dolari SUA (echivalent a 254,55 lei MDL), achitare efectuată în favoarea Ethnic Television Network /Matvil Corp. Toronto Canada, acesta a recepţionat la adresa sa de mail informaţii că poate vizualiza la adresa electronică www.etvnet.com posturile TV.

Reclamanta a relatat că, în vederea stabilirii dacă acţiunile ilicite de retransmitere a posturilor TV mai continuă şi în prezent, la cererea solicitantului/beneficiar - SRL „Radio Star”, la data de 19 mai 2018 executorul judecătoresc Adrian Plămădeală a întocmit actul de constatare a faptelor şi stărilor de fapt nr. 4C din 19 mai 2018, prin care din nou au fost constatate toate posturile TV retransmise de către SRL „Sky Group” şi Ethnic Television Network/ Matvil Corp. Toronto Canada prin intermediul paginii electronice www.etvnet.com către abonați.

A precizat că, conform datelor oficiale indicate la - eTVnet (www.etvnet.com/ contact) Центральное Интернет ТВ/ Контакты adresa (oficială) a prestatorului de servicii este indicată după cum urmează: „Ethnic Television Network/ Matvil Corp.„312 Dolomite Dr. Unit 215 Toronto, Ontario, Canada M3J 2N2, Canada. În aceiași rubrică mai jos fiind indicat în calitate de operator european cu adresa juridică compania - SRL „Sky Group”, c/f 1016600003663, după cum urmează: MD 2038, mun. Chişinău, str. Trandafirilor 11/5, oficiu/ ap. 37, cu mențiunea că adresa de fapt a companiei SRL „Sky Group” 312 Dolomite Dr. Unit 215Toronto, Ontario. Canada M3J 2N2, Canada IDNO - c/f 1016600003663.

În opinia reclamantei aceste fapte dovedesc că SRL „Sky Group” şi Ethnic Television Network/ Matvil Corp. Toronto Canada, prestează împreună servicii de

retransmitere a posturilor TV (conform ofertei publice de pe - eTVnet (www.etvnet.com/ contact Центральное Интернет ТВ/Контакты). Operatorul european/prestatorul este compania - SRL „Sky Group”, c/f 1016600003663 care încasează sume pentru prestarea serviciilor şi că în toate aceste acţiuni este implicată indirect compania Ethnic Television Network/ Matvil Corp. Toronto Canada.

A precizat că, la adresa electronică www.etvnet.com în lista posturilor TV care pot fi vizualizate contra plată inclusiv pe teritoriul Republicii Moldova sunt şi posturi TV care au oferit drepturi în acest scop pe teritoriul Republicii Moldova doar companiei SRL „Radio Star”. Astfel, la adresa electronică www.etvnet.com în lista posturilor TV care pot fi vizualizate, contraplată, inclusiv pe teritoriul Republicii Moldova sunt şi următoarele posturi TV: RTVI, Ностальгия, История, 365 дней, Кухня ТВ, Наука 2.0, Мульт, Мама, 1+1 International, Интер +(укр), Моя Планета, Живая Планета.

În atare circumstanţe, reclamanta a susținut că este lezată în drepturi, prin acţiunile SRL „Sky Group” şi Ethnic Television Network /Matvil Corp. Toronto Canada, care fără acordul SRL „Radio Star”, prestează pe teritoriul Republicii Moldova servicii (retransmite) posturi TV terțelor persoane, fără a avea careva drepturi de la posturile retransmise sau de la agentul reprezentat al acestora pe teritoriul Republicii Moldova, ceea ce este ilegal.

Reclamanta a argumentat că, situația creată de SRL „Sky Group” şi Ethnic Television Network/ Matvil Corp. Toronto Canada, cade sub incidența Legii nr. 139 din 02 iulie 2010 privind dreptul de autor și drepturile conexe.

De asemenea, reclamanta a relevat că, în condiţiile în care SRL „Sky Group” şi compania Ethnic Television Network /Matvil Corp. Toronto Canada - valorifică/ exploatează împreună pe teritoriul Republicii Moldova drepturi conexe/alte drepturi (prestează servicii/ retransmite posturi TV) în sensul prevederilor Legii nr. 139 din 02 iulie 2010 privind dreptul de autor şi drepturile conexe, ambele companii citate supra, acționează ilicit şi respectiv au obligaţia comună de a efectua întreaga prestație privind despăgubirea/repararea prejudiciului cauzat SRL „Radio Star”.

De altfel, a susținut că în urma acţiunilor SRL „Sky Group” şi Ethnic Television Network/ Matvil Corp. Toronto Canada, exprimate prin asigurarea accesului la adresa electronică www.etvnet.com (contra plată)/prestarea serviciilor către terțele persoane de vizualizare pe teritoriul Republicii Moldova a posturilor TV fără acordul titularului de drepturi/ de agent şi reprezentant oficial al posturilor TV – SRL „Radio Star”, cea din urmă a fost prejudiciată, motiv pentru care a solicitat repararea prejudiciului cauzat.

A subliniat reclamanta că, SRL „Sky Group” şi Ethnic Television Network / Matvil Corp. Toronto Canada retransmit ilicit 12 posturi TV, respectiv, SRL

„Radio Star” a solicitat de la SRL „Sky Group” şi Ethnic Television Network/ Matvil Corp. Toronto Canada compensarea a câte 100.000 de lei pentru fiecare post TV retransmis ilegal, ceea ce constituie 1.200.000 de lei. La fel, SRL „Radio Star” a solicitat de la SRL „Sky Group” şi Ethnic Television Network/ Matvil Corp. Toronto Canada pentru retransmiterea ilicită a 12 posturi TV, compensarea a câte 5.000 de dolari SUA cu titlu de venit ratat pentru fiecare post TV, ceea ce constituie 60.000 de dolari SUA.

Reclamanta a mai notat că, în vederea soluționării litigiului pe cale extrajudiciară, la data de 13 februarie 2018 a expediat în adresa SRL „Sky Group” şi Ethnic Television Network /Matvil Corp. Toronto Canada reclamația/ pretenţia nr. 01/02 -13/18, prin care a fost solicitată stoparea retransmiterii ilegale a posturilor TV pe teritoriul RM, precum şi compensarea a câte 100.000 de lei pentru fiecare post TV retransmis ilegal şi compensarea a câte 5.000 de dolari SUA cu titlu de venit ratat pentru fiecare post TV retransmis ilegal. Ulterior, la 31 mai 2018, repetat, a fost expediat în adresa SRL „Sky Group” şi Ethnic Television Network/ Matvil Corp. Toronto Canada pretenţia/notificare nr. 1, prin care a fost solicitată stoparea retransmiterii ilegale a posturilor TV pe teritoriul RM, precum şi compensarea a câte 100.000 de lei pentru fiecare post TV retransmis ilegal şi compensarea a câte 5.000 de dolari SUA cu titlu de venit ratat pentru fiecare post TV retransmis ilegal, însă nu a fost oferit nici un răspuns.

Solicită reclamanta SRL „Radio Star” admiterea acţiunii; constatarea încălcării de către SRL „Sky Group” şi „Etnic Television Network/ Matvil Corp.” Toronto Canada a drepturilor SRL „Radio Star”, prin prestarea serviciilor/retransmiterea prin intermediul adresei electronice www.etvnet.com a posturilor TV: RTVI, Ностальгия, История, 365 дней, Кухня ТВ, Наука 2.0, Мульт, Мама, 1+1 International, Интер +(укр), Моя Планета, Живая Планета, pe teritoriul Republicii Moldova, fără drepturi de la posturile TV sau de la agentul, reprezentantul acestora SRL „Radio Star”; obligarea SRL „Sky Group” şi „Etnic Television Network/ Matvil Corp.” Toronto Canada de a înceta prestarea serviciilor/ retransmiterea prin intermediul adreselor electronice, inclusiv adresa www.etvnet.com a posturilor TV: RTVI, Ностальгия, История, 365 дней, Кухня ТВ, Наука 2.0, Мульт, Мама, 1+1 International, Интер +(укр), Моя Планета, Живая Планета, pe teritoriul Republicii Moldova, încasarea în mod solidar, de la SRL „Sky Group” şi „Etnic Television Network/ Matvil Corp.” Toronto Canada în beneficiul SRL „Radio Star” a sumei de 1.200.000 de lei cu titlu de compensație, a sumei de 60.000 de dolari SUA cu titlu de prejudiciu și cheltuielile de judecată.

Poziţia instanţei de fond:

Prin hotărârea Judecătoriei Chișinău, sediul Centru din 18 ianuarie 2019 s-a admis acţiunea. S-a constatat încălcat de către SRL „Sky Group” şi „Etnic

Television Network/ Matvil Corp” Toronto Canada a drepturilor SRL „Radio Star”, prin prestarea serviciilor/ retransmiterea prin intermediul adresei electronice www.etvnet.com a posturilor TV: RTVI, Ностальгия, История, 365 дней, Кухня ТВ, Наука 2.0, Мульт, Мама, 1+1 International, Интер + (укр), Моя Планета, Живая Планета, pe teritoriul Republicii Moldova fără drepturi de la posturile TV sau de la agentul, reprezentantul acestora, SRL „Radio Star”. S-a obligat SRL „Sky Group” şi „Etnic Television Network/ Matvil Corp” Toronto Canada de a înceta prestarea serviciilor/ retransmiterea prin intermediul adreselor electronice, inclusiv adresa www.etvnet.com a posturilor TV: RTVI, Ностальгия, История, 365 дней, Кухня ТВ, Наука 2.0, Мульт, Мама, 1+1 International, Интер +(укр), Моя Планета, Живая Планета, pe teritoriul Republicii Moldova. S-a încasat în mod solidar, de la SRL „Sky Group” şi „Etnic Television Network/Matvil Corp” Toronto Canada în beneficiul SRL „Radio Star” suma de 1.200.000 de lei, cu titlu de compensație, suma de 60.000 de dolari SUA, cu titlu de prejudiciu și suma de 21.404 lei, cu titlu de cheltuieli de judecată. S-a încasat în mod solidar de la SRL „Sky Group” şi „Etnic Television Network/ Matvil Corp” Toronto Canada, în beneficiul statului taxa de stat în mărime de 50.000 de lei.

Solicitarea apelantului:

Nefiind de acord cu soluția instanței de fond, la 14 februarie 2019 „Etnic Television Network/Matvil Corp” a declarat apel asupra hotărârii instanţei de fond, solicitând admiterea apelului, casarea hotărârii Judecătoriei Chișinău, sediul Centru din 18 ianuarie 2019, cu emiterea unei noi hotărâri de respingere a acțiunii.

Prin decizia din 14 noiembrie 2019 a Curţii de Apel Chişinău, a fost admis apelul declarat de „Etnic Television Network/Matvil Corp.”, reprezentat de avocatul Dmitri Lunga, a fost casată hotărârea din 18 ianuarie 2019 a Judecătoriei Chișinău, sediul Centru, fiind emisă o nouă hotărâre, prin care acţiunea depusă de SRL „Radio Star” a fost respinsă ca neîntemeiată.

Prin decizia din 08 iulie 2020 a Curţii Supreme de Justiţie, a fost admis recursul declarat de SRL „Radio Star”, reprezentată de avocatul Sorin Brumă, a fost casată integral decizia din 14 noiembrie 2019 a Curţii de Apel Chişinău, cu trimiterea cauzei spre rejudecare la Curtea de Apel Chişinău, în alt complet de judecată.

Prin decizia din 04 noiembrie 2020 a Curţii de Apel Chişinău, a fost respins apelul declarat de „Etnic Television Network/Matvil Corp”, a fost menţinută hotărârea din 18 ianuarie 2019 a Judecătoriei Chișinău, sediul Centru.

La data de 22 decembrie 2020 „Etnic Television Network/Matvil Corp”, reprezentată de avocatul Dmitri Lunga a declarat recurs împotriva deciziei instanței de apel, solicitând admiterea recursului, casarea deciziei 04 noiembrie 2020 a Curţii de Apel Chişinău şi a hotărârii din 18 ianuarie 2019 a Judecătoriei Chișinău,

sediul Centru, cu pronunţarea unei noi hotărâri, prin care acţiunea să fie respinsă ca neîntemeiată şi să fie încasate din contul SRL „Radio Star” a taxei de stat pentru apel în mărime de 37 500 de lei şi pentru recurs – 25 000 de lei.

Prin decizia Curţii Supreme de Justiţie din 21 iulie 2021, s-a admis recursul declarat de „Etnic Television Network/ Matvil Corp”, reprezentat de avocatul Lunga Dmitri. S-a casat integral decizia din 04 noiembrie 2020 a Curții de Apel Chișinău, în cauza civilă, la cererea de chemare în judecată depusă de Societatea cu Răspundere Limitată „Radio Star” împotriva Societăţii cu Răspundere Limitată „Sky Group” şi „Etnic Television Network/ Matvil Corp” cu privire la încasarea sumelor pentru încălcarea drepturilor de autor şi conexe şi încasarea cheltuielilor de judecată, cu trimiterea cauzei spre rejudecare la Curtea de Apel Chișinău, în alt complet de judecată.

Argumentele participanților la proces:

În motivarea cererii de apel apelantul a indicat că, SRL „Radio Star” nu este titular al dreptului de autor şi nu are calitate de reprezentant al autorului pe teritoriul Republicii Moldova asupra următoarelor posturi TV: RTVI, Ностальгия, История, 365 дней, Кухня ТВ, Наука2.0, Мульт, Мама, 1+1 International, Интер + (укр), Моя Планета, Живая Планета.

Susține apelanta că prima instanță a examinat litigiul superficial menționând că instanța nu a ținut cont de faptul că, potrivit contractelor încheiate între SRL „Radio Star” şi titularii de drepturi, ultimii au transmis doar drepturile neexclusive şi anume, dreptul de semnare a contractelor în calitate de a Agent al titularului cu operatorii de retransmiterea pe teritoriul Republicii Moldova şi dreptul de retranslare.

Relevă apelantul că, având în vedere faptul că SRL „Radio Star” nu deţine drepturi de autor şi nu este titular al acestora, or, conform contractelor prezentate la materiale cauzei, acordă numai servicii de retransmitere şi semnarea contractelor în calitate de agent al titularilor, cu trimitere la art.11 alin. (1) la actul normativ citat supra, a accentuat apelantul că numai autorul sau alt titular al dreptului de autor are dreptul exclusiv să efectueze, să permită sau să interzică valorificarea operei.

Menționează că, intimatul în mod intenţionat, cu rea credinţă, fiind în înţelegere prealabilă cu cet. Munteanu Nicolai şi cet. Ungureanu Sergiu, urmărind scopul îmbogăţirii fără justă cauză şi legalizării printr-o hotărâre judecătorească a acţiunilor ilicite, a creat şi a provocat apariţia temeiurilor prezentei acţiuni şi anume, au ocolit în mod fraudulos mijloacele de protecţie a companiei etvnet. com și au folosit serviciile express VPN, pentru a vizualiza posturile TV în cauză, prin intermediul paginii etvnet.com.

Accentuează că, acest fapt cu certitudine a fost constatat prin Actul privind constatarea faptului nr. 175-37A/18 din 24.12.2018, întocmit de către executorul judecătoresc Maxim Romalischi.

La fel, consideră apelanta că, la adoptarea hotărârii instanța de fond a interpretat și aplicat eronat legea, pe când, urma a lua în considerație faptul că la 24.12.2018, cu ajutorul specialistului în domeniul tehnologiilor informaţionale și comunicaţii electronice – Dicusar Andrei, s-a constatat următoarele: La data de 18.01.2018 Munteanu Nicolai și-a creat cont pe pagina etvnet.com, fiindu-i atribuita nr. ID al utilizatorului - 1559617, înregistrându-se cu adresa IP din SUA și anume 173.239.198.44, a achitat serviciile cu cardul visa și a indicat adresa de facturare din Republica Moldova, Chișinău, str. Alba-Iulia 196/1 ap.40.

A vizionat mai multe posturi de televiziune online si anume: Мама, Мульт Наука 2.0, Кунтя ТВ, 365 Дней, Время, RTV1, Первый, Россия 1, Матч ТВ, Вопросы и ответы, Усадьба, Домашние животные, 24 техно, Доктор, Здоровое ТВ, Drive TV, Автоплюс, КХЛ, Eurosport 1, Матч Премьер, Шансон, Cinema, Живая Планета, Моя Планета, Инер+ (укр), 1+1 International, Россия 24 (вести), utilizînd tot aceeaşi adresă IP din Statele Unite ale Americii și anume 173.239.198.44.

De către specialistul Dicusar Andrei, a fost accesat portalul gratuit www.maxmind.com şi s-a stabilit că IP adresa si anume 173.239.198.44 cu care Munteanu Nicolai a fost înregistrat pe pagina etvnet.com şi a vizualizat posturile TV, este localizată în Statele Unite ale Americii. New Jersey, iar operator de distribuţie a adreselor IP este compania ExpressVPN

Totodată indică că, urmează a fi luat în considerație și faptul că specialistul Dicusar Andrei, a accesat istoria vizualizării utilizatorului Ungureanu Sergiu şi a stabilit următoarele fapte, și anume că, la data de 20.12.2017 dl. Ungureanu Sergiu si-a creat cont pe pagina etvnet.com, fiindu-i atribuită nr. ID al utilizatorului - 1554369, înregistrându-se cu adresa IP din Republica Moldova si anume 212.56.218.142, a achitat serviciile cu cardul mastercard și a indicat adresa de facturare din Republica Moldova, Chișinău, ugureanus82@mail.ru.

La fel, specialistul a stabilit că Ungureanu Sergiu a vizionat mai multe posturi de televiziune online, și anume: Publika TV (молд), Jurnal TV (молд), Вопросы и ответы, Усадьба, Доктор, Здоровое ТВ, Живи, Матч ТВ, Шансон, CINEMA, Моя Планета, Инерт+ (укр.), 1+1 International Мама, Карусель ТВ, utilizând altă adresa IP din Statele Unite ale Americii și anume 173.239.198.11, iar nr. ID-ul folosit a rămas neschimbat şi anume 1554369.

De către specialistul Dicusar Andrei, a fost accesat portalul gratuit www.maxmind.com şi s-a stabilit că, IP adresa si anume 212.56.218.142 cu care Ungureanu Sergiu a fost înregistrat pe pagina etvnet.com este localizată în Republica Moldova, Chișinău, iar operator de distribuţie a adreselor IP este

compania Orange Moldova SA. Iar IP adresa și anume 173.239.198.11 cu care Ungureanu Sergiu a vizualizat posturile TV este localizată în Statele Unite ale Americii New Jersey iar operator de distribuţie a adreselor IP este compania ExpressVPN.

Specialistul Dicusar Andrei a comunicat că adresa de IP este un număr de utilizator folosit în exclusivitate de către toate echipamentele ce țin de tehnologia informaţiei ce îi permite sa se identifice într-o reţea de calculatoare. Există un standart denumit (Protocol Internet), în termini obişnuiţi este ca si adresa ta de acasă, oraşul în care locuieşti. Compania mondiala Ripe NetWork Coordination Center este responsabilă ca fiecare clasă sau grupă de IP să fie alocată unui operator de telecomunicații și să presteze serviciile sale doar în țara unde sunt desfăşurate serviciile de comunicaţii, adică Republica Moldova nu poate utiliza IP adresele din Romania, Bulgaria, Germania, Austria etc, la fel ca și aceste țări nu pot utiliza IP adresele din Republica Moldova.

Totodată, a explicat ce înseamnă şi cum funcţionează ExpressVPN. A explicat că ExpressVPN este o reţea privată virtuală (Virtual Privat NetWork) o interconexiune între reţele locale cu ajutorul unui tunel securizat, care funcţionează prin intermediul internetului.

Acesta permite extinderea o reţea privată în cadrul unei reţele publice, ceea ce permite utilizatorului să trimită și să primească date confidenţiale.

Mai mult ca atît, avocatul Lunga Dmitri în prezenţa executorului judecătoresc Maxim Romaliischii şi a specialistului Andrei Dicusar au creat cont pe pagina etvnet.com, fiindu-i atribuită nr. ID al utilizatorului - 1587867, înregistrându-se cu adresa IP din Republica Moldova și anume 77.89.243.162. A încercat vizualizarea postului TV RTVi, însă acest fapt a fost restricţionat de către etvnet.com, cu menţiunea: «в данном регионе выбор тарифного плана недоступен».

Faptul dat invocă nemijlocit că vizualizarea posturilor TV prin serviciile acordate pe pagina etvnet.com de pe teritoriul Republica Moldova cu utilizarea IP din Republica Moldova este imposibilă.

Susține că, accesarea şi vizualizarea posturilor TV sus indicate la pagina electronică etvnet.com de către cet. Munteanu Nicolai şi cet. Ungureanu Sergiu a avut loc de pe teritoriul SUA, dar nu de pe teritoriul Republica Moldova ori, utilizînd adresele IP din SUA, persoanele în cauza s-au localizat ca utilizatori din SUA, ceea ce nu este restricţionat şi nicidecum nu încalcă drepturile titularilor.

Totodată invocă apelantul că, utilizarea IP adreselor al SUA, reprezintă ocolirea în mod fraudulos mijloacelor de protecţie a companiei Matvil Corporation (etvnet.com).

În şedinţa instanţei de apel reprezentantul apelantului „Etnic Television Network/Matvil Corp”, avocatul Lunga Dmitri a susținut cererea de apel și a solicitat admiterea acestuia în sensul formulat.

Reprezentanții intimatului SRL „Radio Star”, avocatul Brumă Sorin și avocatul Litvinenco Igor au solicitat respingerea cererii de apel, cu menținerea hotărârii primei instanțe.

Intimatul SRL „Sky Group” nu s-au prezentat, deși a fost citat legal despre data, ora și locul examinării cauzei. În acest sens, Colegiul civil, în temeiul art. 379 alin. (2) CPC, a dispus examinarea cauzei în lipsa intimatului SRL „Sky Group” care nu s-a prezentat, procedura de citare a acestuia fiind respectată.

Aprecierea instanței de apel:

Audiind participanții la proces, studiind materialele dosarului şi înscrisurile probatorii administrate la materialele cauzei, examinând argumentele expuse în cererea de apel, Colegiul civil, comercial şi de contencios administrativ conchide că, cererea de apel urmează a fi respinsă cu menținerea hotărârii instanței de fond, din următoarele considerente ce succed.

Conform art. 385 lit. a) Cod de procedură civilă, instanța de apel, după ce judecă apelul, este în drept să respingă apelul şi să mențină hotărârea primei instanțe.

În accepțiunea art. 373 Cod de procedură civilă, instanța de apel verifică, în limitele cererii de apel, ale referințelor şi obiecțiilor înaintate, legalitatea şi temeinicia hotărârii atacate în ceea ce priveşte constatarea circumstanţelor de fapt şi aplicarea legii în primă instanţă. În limitele apelului, instanţa de apel verifică circumstanţele şi raporturile juridice stabilite în hotărârea primei instanţe, precum şi cele care nu au fost stabilite, dar care au importanţă pentru soluţionarea cauzei, apreciază probele din dosar şi cele prezentate suplimentar în instanţă de apel de către participanţii la proces. Instanţa de apel nu este legată de motivele apelului privind legalitatea hotărârii primei instanţe, ci este obligată să verifice legalitatea hotărârii în întregul ei. Concomitent, instanţa de apel este obligată să se pronunţe asupra tuturor motivelor invocate în apel. Instanţa de apel nu este legată de motivele apelului privind legalitatea hotărârii primei instanţe, ci este obligată să verifice legalitatea hotărârii în întregul ei.

În conformitate cu prevederile art. 9 Codul Civil, (1) drepturile și obligațiile civile apar în temeiul legii, precum și în baza actelor persoanelor fizice și juridice care, deși nu sînt prevăzute de lege, dau naștere la drepturi și obligații civile, pornind de la principiile legislației civile. (2) Drepturile și obligațiile civile apar: a) din contracte și din alte acte juridice; b) din acte emise de o autoritate publică, prevăzute de lege drept temei al apariției drepturilor și obligațiilor civile; c) din hotărîre judecătorească în care sînt stabilite drepturi și obligații; d) în urma creării și dobîndirii de bunuri în temeiuri neinterzise de lege; e) în urma elaborării obiectelor de proprietate intelectuală; f) în urma cauzării de prejudicii unei alte persoane; g) 10 în urma îmbogățirii fără justă cauză; h) în urma altor fapte ale

persoanelor fizice și juridice și a unor evenimente de care legea leagă apariția unor efecte juridice în materie civilă.

Conform art. 10 alin. (1) Codul Civil, persoanele fizice și juridice participante la raporturile juridice civile trebuie să își exercite drepturile și să își execute obligațiile cu bună credință, în acord cu legea, cu contractul, cu ordinea publică și cu bunele moravuri. Buna credință se prezumă pînă la proba contrară.

În corespundere cu art. 118 alin. (1), (3) Cod de procedură civilă, fiecare parte trebuie să dovedească circumstanţele pe care le invocă drept temei al pretenţiilor şi obiecţiilor sale dacă legea nu dispune altfel. Circumstanţele care au importanţă pentru soluţionarea justă a cauzei sunt determinate definitiv de instanţa judecătorească pornind de la pretenţiile şi obiecţiile părţilor şi ale altor participanţi la proces, precum şi de la normele de drept material şi procedural ce urmează a fi aplicate.

În baza art. 121 din Cod de procedură civilă, instanţa judecătorească reţine spre examinare şi cercetare numai probele pertinente care confirmă, combat ori pun la îndoială concluziile referitoare la existenţa sau inexistenţa de circumstanţe, importante pentru soluţionarea justă a cazului, iar art. 122 din Codul de procedură civilă prevede că, circumstanţele care, conform legii, trebuie confirmate prin anumite mijloace de probaţiune nu pot fi dovedite cu niciun fel de alte mijloace probante. Admisibilitatea probelor se determină în conformitate cu legea în vigoare la momentul eliberării lor.

În acord cu art. 130 alin. (1) Cod de procedură civilă, instanţa judecătorească apreciază probele după intima ei convingere, bazată pe cercetarea multe aspectuală, completă, nepărtinitoare şi nemijlocită a tuturor probelor din dosar în ansamblul şi interconexiunea lor, călăuzindu-se de lege.

Norma cuprinsă la art. 240 alin. (1) Cod de procedură civilă stabileşte că, la deliberarea hotărârii, instanţa judecătorească apreciază probele, determină circumstanţele care au importanţă pentru soluţionarea cauzelor, care au fost sau nu stabilite, caracterul raportului juridic dintre părţi, legea aplicabilă soluţionării cauzei şi admisibilitatea acţiunii.

Iar norma consacrată la art. 239 Cod de procedură civilă reglementează că, hotărârea judecătorească trebuie să fie legală şi întemeiată. Instanţa îşi întemeiază hotărârea numai pe circumstanţele constatate nemijlocit de instanţă şi pe probele cercetate în şedinţă de judecată. Hotărârea este întemeiată, dacă în ea sunt expuse toate circumstanţele care au importanţă la soluţionarea cauzei şi care au fost verificate în şedinţa de judecată multilateral, complet şi au fost elucidate probele privind circumstanţele constatate ale cauzei.

Colegiul constată că, instanţa de fond a determinat corect raportul juridic dedus judecăţii, circumstanţele importante pentru soluţionarea cauzei au fost stabilite şi elucidate pe deplin, probelor prezentate li s-a dat apreciere completă,

obiectivă şi sub toate aspectele, iar hotărârea este legală şi întemeiată, adoptată cu respectarea drepturilor şi intereselor legale a participanţilor la proces.

Din materialele dosarului rezultă că, potrivit actului de constatare a faptelor şi stărilor de fapt nr.1c din 18.01.2018 se constată că accesînd pagina electronică www.etvnet.com a fost constatat că această pagină electronică propune vizualizarea mai multor posturi TV, care nu pot fi vizualizate gratuit deoarece este necesară înregistrarea în calitate de utilizator.

În procesul înregistrării ca utilizator pentru vizualizarea posturilor de televiziune se propune achitarea în avans a abonamentului unde pentru o lună este solicitată achitarea sumei de 15 dolari SUA, cu menţiunea tuturor rechizitelor bancare ale beneficiarului şi anume -Ethnic Television NetWork /Matvil Corp. Toronto Canada.

În calitate de utilizator a fost înregistrat Munteanu Nicolai, utilizînd adresa electronică munteanunicolai@gmail.com. Pe această adresă electronică a parvenit o scrisoare de confirmare a înregistrării sale de la eTVnet. Accesînd scrisoarea de confirmare s-a redeschis pagina electronică www.etvnet.com unde în calitate de utilizator era menționat Munteanu Nicolai, de la care pentru vizualizarea posturile TV a fost solicitată achitarea abonamentului. Plata a fost efectuată în sumă de 15 dolari SUA (echivalent a 254,55 lei MDL), pentru Ethnic Television NetWork /Matvil Corp. Toronto Canada, care după achitare, pe pagina electronică munteanunicolai@gmail.com a parvenit confirmarea achitării serviciilor, cu 11 menționea acesta poate vizualiza posturile TV. Utilizatorul a putut vizualiza mai multe posturi TV, printre care și posturile TV: RTVI, Ностальгия, История, 365 дней, Кухня ТВ, Наука 2.0, Мульт, Мама,1+1 International, Интер +(укр), Моя Планета, Живая Планета.

De asemenea, potrivit actului de constatare întocmit la data de 19.05.2018 de către executorul judecătoresc Plămădeală Adrian s-a constatat că SRL „Sky Group”, „Etnic Television Network/Matvil Corp” retransmite posturile TV prin intermediul paginii electronice www.etvnet.com către abonați.

Conform datelor oficiale indicate la -eTVnet (www. etvnet. com/contact) Центральное Интернет ТВ/Контакты adresa (oficială) a prestatorului de servicii este indicată după cum urmează: „Ethnic Television Network/Matvil Corp.„312 Dolomite Dr. Unit 215Toronto, Ontario. Canada M3J 2N2, Canada (f.d.14 Vol.I).

Tot în aceiași rubrică este indicat în calitate de operator european cu adresa juridică SRL „Sky Group”, c/f 1016600003663, după cum urmează: MD 2038 mun.Chişinău str. Trandafirilor 11/5, oficiu/ap. 37, cu menţiunea că adresa de fapt a companiei SRL „Sky Group” este 312 Dolomite Dr. Unit 215Toronto, Ontario. Canada.

Potrivit art. 55 alin. (1) și (2) din Legea privind dreptul de autor și drepturile conexe nr. 139 din 02 iulie 2010, orice persoană fizică sau juridică care are

pretenții în privința valorificării unui obiect al dreptului de autor, al drepturilor conexe sau al altor drepturi protejate de prezenta lege are dreptul să inițieze acțiuni în instanța de judecată competentă ori să sesizeze altă autoritate pentru aplicarea măsurilor, procedurilor și remediilor prevăzute în prezentul capitol. Proceduri judiciare în privința încălcării dreptului de autor, a drepturilor conexe sau a altor drepturi protejate de prezenta lege pot fi inițiate: a) de titularii de drepturi sau de autoritățile abilitate cu protecția drepturilor acestora; b) de alte persoane care beneficiază de astfel de drepturi, în special de licențiați; c) de organizațiile de gestiune colectivă a dreptului de autor și/sau a drepturilor conexe; d) de organizațiile profesionale de apărare și de alți reprezentanți ai titularilor de drepturi și ai licențiaților.

Invocînd toate circumstanțele enunțate supra, considerînd că operatorul european SRL „Sky Group” şi Ethnic Television Network /Matvil Corp. Toronto Canada, prestează împreună servicii de retransmitere a posturilor TV (conform ofertei publice de pe-eTVnet (www.etvnet.com/contact Центральное Интернет ТВ/Контакты), astfel fiindu-i încălcate drepturile de autor, SRL „Radio Star” s-a adresat în instanța de judecată cu cerere de chemare în judecată prin care a solicitat constatarea încălcării acestor drepturi și încasarea sumelor pentru această încălcare.

Fiind investită cu examinarea cauzei, prima instanță a hotărât admiterea integrală a acțiunii, fiind constatată încălcarea de către SRL „Sky Group” şi „Etnic Television Network/ Matvil Corp.” Toronto Canada a drepturilor SRL „Radio Star”, prin prestarea serviciilor/ retransmiterea prin intermediul adresei electronice www.etvnet.com a posturilor TV: RTVI, Ностальгия, История, 365 дней, Кухня ТВ, Наука 2.0, Мульт, Мама, 1+1 International, Интер + (укр), Моя Планета, Живая Планета, pe teritoriul Republicii Moldova fără drepturi de la posturile TV sau de la agentul, reprezentantul acestora, SRL „Radio Star”. S-a obligat SRL „Sky Group” şi „Etnic Television Network/ Matvil Corp.” Toronto Canada de a înceta prestarea serviciilor/ retransmiterea prin intermediul adreselor electronice, inclusiv adresa www.etvnet.com a posturilor TV: RTVI, Ностальгия, История, 365 дней, Кухня ТВ, Наука 2.0, Мульт, Мама, 1+1 International, Интер +(укр), Моя Планета, Живая Планета, pe teritoriul Republicii Moldova. S-a încasat în mod solidar, de la SRL „Sky Group” şi „Etnic Television Network/Matvil Corp.” Toronto Canada în beneficiul SRL „Radio Star” suma de 1.200.000 de lei, cu titlu de compensație, suma de 60.000 de dolari SUA, cu titlu de prejudiciu și suma de 21.404 lei, cu titlu de cheltuieli de judecată. S-a încasat în mod solidar de la SRL „Sky Group” şi „Etnic Television Network/ Matvil Corp.” Toronto Canada în beneficiul statului taxa de stat în mărime de 50.000 de lei.

Nefiind de acord cu hotărârea primei instanțe SRL „Etnic Television Network/Matvil Corp” a contestat-o cu apel, invocând circumstanțele expuse supra.

Verificând legalitatea și temeinicia hotărârii contestate, prin prisma motivelor invocate în apel și a materialelor cauzei, Colegiul conchide că, instanţa de fond a determinat corect raportul juridic dedus judecăţii, circumstanţele importante pentru soluţionarea cauzei au fost stabilite şi elucidate pe deplin, probelor prezentate li s-a dat apreciere completă, obiectivă şi sub toate aspectele, iar soluția oferită de prima instanță este justă și argumentată, fiind în concordanță cu normele ce guvernează raportul juridic litigios.

În susținerea opiniei anunțate instanța de apel reține următoarele.

Colegiul relevă că, în speță pretențiile SRL „Radio Star” sunt întemeiate pe actul de constatare a faptelor şi stărilor de fapt nr. 1 întocmit la 18 ianuarie 2018 întocmit de executorul judecătoresc Adrian Plămădeală și înregistrat în registrul de evidenţă a actelor de constatare a faptelor şi stărilor de fapt cu nr. 18/18 din 22 ianuarie 2018 potrivit cărora, SRL „Sky Group” şi Ethnic Television NetWork /Matvil Corp. Toronto Canada, prestează împreună servicii/retransmitere prin intermediul adresei electronice www.etvnet.com a posturilor TV - RTVI, Ностальгия, История, 365 дней, Кухня ТВ, Наука 2.0, Мульт, Мама, 1+1 International, Интер +(укр), Моя Планета, Живая Планета, pe teritoriul Republicii Moldova, fără drepturi de la posturile TV sau de la agentul, reprezentantul acestora SRL „Radio Star”.

Astfel, potrivit art. art. 11 alin. (1) din Legea nr. 139 din 02.07.2010 privind dreptul de autor şi drepturile conexe stabilesc că, autorul sau alt titular al dreptului de autor are dreptul exclusiv să efectueze, să permită sau să interzică valorificarea operei, inclusiv prin: a) reproducerea operei; b) distribuirea originalului sau a exemplarelor operei; c) închirierea exemplarelor operei, cu excepţia operelor de arhitectură şi a operelor de artă aplicată; d) importul exemplarelor operei în vederea distribuirii, inclusiv al exemplarelor confecţionate cu consimţământul autorului sau al altui titular al dreptului de autor; e) demonstrarea publică a operei; f) interpretarea publică a operei; g) comunicarea publică a operei prin eter, inclusiv prin satelit (tele- radiodifuziune), sau prin cablu; h) retransmiterea simultană şi fără modificări, prin eter sau prin cablu, a operei transmise prin eter sau prin cablu; i) punerea la dispoziţie în regim interactiv a operei; j) traducerea operei; k) transformarea, adaptarea, aranjamentul sau alte modificări ale operei, cu excepţia cazurilor cînd efectuarea unor acţiuni din cele enumerate la lit. a)–k) nu se încadrează în forma de exprimare a operei şi pentru care nu pot fi stabilite sancţiuni.

În corespundere cu art. 31 alin. (1) din Legea nr. 139 din 02.07.2010, contractul de autor trebuie să fie încheiat în formă scrisă şi să prevadă modul de valorificare a operei (dreptul concret care se transmite prin acest contract), termenul de valabilitate, teritoriul de acţiune a dreptului, cuantumul remuneraţiei sau baza de calcul a acesteia pentru fiecare tip de valorificare a operei, condiţiile şi

termenul de plată ale remuneraţiei, precum şi alte clauze pe care părţile le consideră esenţiale. Contractul de autor privind valorificarea operelor în ziare şi în alte publicaţii periodice poate fi încheiat şi în formă verbală.

Potrivit art. 55 alin. (1) și (2) din Legea nr. 139 din 02.07.2010, orice persoană fizică sau juridică care are pretenţii în privinţa valorificării unui obiect al dreptului de autor, al drepturilor conexe sau al altor drepturi protejate de prezenta lege are dreptul să iniţieze acţiuni în instanţa de judecată competentă ori să sesizeze altă autoritate pentru aplicarea măsurilor, procedurilor şi remediilor prevăzute în prezentul capitol.

Proceduri judiciare în privinţa încălcării dreptului de autor, a drepturilor conexe sau a altor drepturi protejate de prezenta lege pot fi iniţiate: a) de titularii de drepturi sau de autorităţile abilitate cu protecţia drepturilor acestora; b) de alte persoane care beneficiază de astfel de drepturi, în special de licenţiaţi; c) de organizaţiile de gestiune colectivă a dreptului de autor şi/sau a drepturilor conexe; d) de organizaţiile profesionale de apărare şi de alţi reprezentanţi ai titularilor de drepturi şi ai licenţiaţilor.

Din materialele cauzei rezultă că, reclamantul/intimat SRL „Radio Star” este titular al dreptului de autor şi are calitate de reprezentat al autorului pe teritoriul Republicii Moldova asupra următoarelor posturilor TV: RTVI, Ностальгия, История, 365 дней, Кухня ТВ, Наука 2.0, Мульт, Мама, 1+1 International, Интер +(укр), Моя Планета, Живая Планета. Drepturile asupra posturilor TV susmenţionate au fost obţinute după cum urmează:

SRL „Radio Star” a obţinut drepturi în raport cu postul TV- RTVI în baza contractului nr. MLD-09/05-RDS-R din 01.07.2009 încheiat cu compania „Brenose Limited LTD” care prin scrisoarea 14-15 Lower Grosvenover Place confirmă drepturile SRL „Radio Star” pentru anul 2018;

SRL „Radio Star” a obţinut drepturi în raport cu posturile TV- Моя Планета,Наука2.0, История, 365 дней, Мульт, Мама, Живая Планета în baza contractului /sublicenţă nr.231 din 01.01.2017 încheiat cu „Signal Media„ care prin scrisoarea din 28.02.2018 confirmă dreptul SRL „Radio Star” în raport cu aceste posturi TV;

SRL „Radio Star” a obţinut drepturi în raport cu postul TV- Интер +(укр) în baza contractului nr.l/04-17-RadioStar - NCC-USD din 01.04.2017 încheiat cu compania - «Национальный Контент Центр», cu valabilitatea până la 31.12.2018 în baza acordului adiţional nr. 1 din 01.12.2017;

SRL „Radio Star” a obţinut drepturi în raport cu postul TV 1+1 International în baza contractului nr.001 din 01.10.2007 încheiat cu compania „TV Media Planet LTD” care prin scrisoarea din 01.03.2018 recunoaşte valabilitatea şi acţiunea contractului în anul 2018;

SRL „Radio Star” a obţinut drepturi în raport cu postul TV- Кухня ТВ în

baza contractului nr.245-11/4/14 din 15.12.2014 încheiat cu compania „Red Media,, care prin acordul adiţional la contract a prelungit acţiunea acestuia şi pentru anul 2018;

SRL „Radio Star” a obţinut drepturi în raport cu postul TV-Ностальгия, în baza contractului nr.424/H din 01.10.2017 şi actului nr.4 din 30.09.2018, prin care se recunoaşte dreptul SRL „Radio Star” în raport cu acest post TV.

La fel, din scrisoarea anexată de la BRENROSE SPAIN S.L. se confirmă faptul că în perioada 2009-2021 „RADIO-STAR„S.R.L. are drepturi conexe în raport cu postul TV-RTVI și dreptul de a iniția acțiuni privind apărarea drepturilor inclusiv în vederea reparării prejudiciului cauzat.

De asemenea scrisoarea de la RED MEDIA GROUP nr.red-02/990 din 01.12.2021, iar mai apoi scrisoarea din 15.05.2024 confirmă faptul că în perioada 2015-2021 inclusiv în prezent „RADIO-STAR„S.R.L. are drepturi conexe în raport cu postul Кухня ТВ, 365 дней ТВ.

Totodată scrisoarea de la ВЕРИСЕЛИНТЕЛ nr./02 din 07.12.2021 confirmă faptul că în perioada 2018-2021 „RADIO-STAR„S.R.L. are drepturi conexe în raport cu postul НОСТАЛЬГИЯ;

Iar scrisoarea de la НАЦИОНАЛЬНЫЙ КОНТЕНТ ЦЕНТР nr.82-1/11 din 05.11.2021 confirmă faptul că în perioada 2017-2021 „RADIO-STAR„S.R.L. are drepturi conexe în raport cu postul ИНТЕР+ .

Mai mult decît atît, în afară de contractele și scrisorile sus menționate la dosar au fost anexate și alte scrisori de la titularii drepturilor de autor și alte drepturi conexe prin care este confirmat faptul că „RADIO- STAR„S.R.L. este cea care are drepturi în raport cu posturile TV (vizate) pe teritoriul Republicii Moldova, inclusiv dreptul de a formula pretenții în vederea apărării drepturilor conexe.

Totodată, s-a mai stabilit că, la data de 18.01.2018, în mun. Chişinău str. Șciusev 81/1, la oficiul SRL „Radio Star”, ora 18:30, executorul judecătoresc Plămădeală Adrian a întocmit la cererea solicitantului/beneficiar – SRL „Radio Star” actul de constatare a faptelor şi stărilor de fapt nr. 1C din 18.01.2018 (f.d.10-11 Vol. I).

Din textul actului de constatare a faptelor şi stărilor de fapt nr. 1C din 18.01.2018 rezultă că, accesând pagina electronică www.etvnet.com a fost constatat că această pagină electronică propune vizualizarea mai multor posturi TV, care nu pot fi vizualizate gratuit, deoarece este necesară înregistrarea în calitate de utilizator. În procesul înregistrării ca utilizator pentru vizualizarea posturilor de televiziune se propune achitarea în avans a abonamentului unde pentru o lună este solicitată achitarea sumei de 15 dolari SUA, cu menţiunea tuturor rechizitelor bancare ale beneficiarului şi anume -Ethnic Television NetWork/Matvil Corp. Toronto Canada.

În calitate de utilizator a fost înregistrat Munteanu Nicolai, utilizând adresa

electronică munteanunicolai@gmail.com. Pe această adresa electronică a parvenit o scrisoare de confirmare a înregistrării sale de la eTVnet. Accesând scrisoarea de confirmare s-a redeschis pagina electronică www.etvnet.com, unde în calitate de utilizator era menţionat Munteanu Nicolai, de la care pentru vizualizarea posturile TV a fost solicitată achitarea abonamentului. Plata a fost efectuată în sumă de 15 dolari SUA (echivalent a 254,55 lei MDL), pentru Ethnic Television NetWork/Matvil Corp. Toronto Canada, care după achitare, pe pagina electronică munteanunicolai@gmail.com a parvenit confirmarea achitării serviciilor, cu menţiunea acesta poate vizualiza posturile TV. Utilizatorul a putut vizualiza mai multe posturi TV, printre care şi posturile TV: RTVI, Ностальгия, История, 365 дней, Кухня ТВ, Наука 2.0, Мульт, Мама, 1+1 International, Интер +(укр), Моя Планета, Живая Планета.

În vederea dacă acţiunile de retransmise a posturilor TV mai continuă, la data de 19.05.2018, executorul judecătoresc Plămădeală Adrian a întocmit la cererea solicitantului/beneficiar - SRL „Radio Star”, un nou act de constatare a faptelor și stărilor de fapt nr. 4C din 19.05.2018, prin care din nou a fost constatat că SRL „Sky Group”, „Etnic Television Network/Matvil Corp.” retransmite posturile TV prin intermediul paginii electronice www.etvnet.com către abonaţi (f.d. 20-22 Vol. I).

Conform datelor oficiale indicate la -eTVnet (www. etvnet. com/contact) Центральное Интернет ТВ/Контакты adresa (oficială) a prestatorului de servicii este indicată după cum urmează: „Ethnic Television Network/Matvil Corp.,,312 Dolomite Dr. Unit 215Toronto, Ontario. Canada M3J 2N2, Canada (f.d.14 Vol. I).

Tot în aceeași rubrică este indicat în calitate de operator european cu adresa juridică SRL „Sky Group”, c/f 1016600003663, după cum urmează: MD 2038 mun. Chişinău, str. Trandafirilor 11/5, oficiu/ap. 37, cu menţiunea că adresa de fapt a companiei SRL „Sky Group” este 312 Dolomite Dr. Unit215Toronto, Ontario, Canada.

Cele menționate configurează concluzia că, operatorul european SRL „Sky Group” şi Ethnic Television NetWork /Matvil Corp. Toronto Canada, prestează servicii de retransmitere a posturilor TV (conform ofertei publice de pe-eTVnet /www.etvnet.com/contact Центральное Интернет ТВ/Контакты). Or, adresa de fapt SRL „Sky Group” corespunde şi este aceiaşi cu adresa Ethnic Television NetWork /Matvil Corp.

Faptul că, SRL „Sky Group” şi Ethnic Television NetWork /Matvil Corp. prestează împreună servicii de retransmitere a posturilor TV, rezultă şi din scrisoarea expediată la data de 06.06.2018 prin email de la adresa: Nick Skrynnyk nick.s@etvnet.com către esirbu@radiostar.md prin care este oferit răspuns la pretenţia/ notificare repetată nr. 1 din 30.05.2018 în care Ethnic Television Network /Matvil Corp. confirmă existenţa în trecut a relaţiilor dintre SRL „Sky

Group” şi Ethnic Television Network /Matvil Corp., precum şi aceea că pe saitul Matvil Corp au existat informaţii referitor la compania SRL „Sky Group” (f.d.162-163 Vol. I).

Astfel, reieșind din normele juridice și circumstanțele enunțate supra, Colegiul civil atestă că prima instanță just a stabilit faptul că, acordul de voință (scrisorile prezentate după anul 2019, procurile precum și contractele) dintre titularii drepturilor conexe și „RADIO-STAR„S.R.L. scot în evidență faptul că „RADIO- STAR„S.R.L. avea și are dreptul de a valorifica drepturile conexe precum și dreptul de a interzice terțelor persoane de a valorifica drepturile conexe (ceea ce se încadrează în senul licenței exclusive reglementată la art.36, 30 alin(3),(4) din Legea nr. 139 din 02.07.2010 privind dreptul de autor și drepturile conexe.

În situația respectivă, SRL „Radio Star” este lezată în drepturi prin acțiunile societăților SRL „Sky Group” şi Ethnic Television Network /Matvil Corp. Toronto Canada. Or, acestea prestează servicii/retransmitere prin intermediul adresei electronice www.etvnet.com a posturilor TV - RTVI, Ностальгия, История, 365 дней, Кухня ТВ, Наука 2.0, Мульт, Мама, 1+1 International, Интер +(укр), Моя Планета, Живая Планета, pe teritoriul Republicii Moldova fără drepturi de la posturile TV sau de la agentul, reprezentantul acestora SRL „Radio Star”.

La caz se reiterează, dispozițiile alin.(2) art. 1 din Legea nr. 139 din 02.07.2010 privind dreptul de autor și drepturile conexe (în vigoare la acea etapă), prezenta lege reglementează raporturile ce apar la crearea și valorificarea operelor literare, artistice și științifice (drept de autor), a interpretărilor, fonogramelor, videogramelor și emisiunilor organizațiilor de difuziune (drepturi conexe), precum și alte drepturi care sînt recunoscute în legătură cu activitatea intelectuală din domeniul literaturii, artei și științei.

Totodată dispozițiile art.32 alin. (1) și alin.(2) din Legea nr. 139 din 02.07.2010 2010 privind dreptul de autor și drepturile conexe stabilesc: (1) Subiecți ai drepturilor conexe sînt interpreții, producătorii de fonograme, producătorii de videograme și organizațiile de difuziune prin eter sau prin cablu. Drepturile conexe se exercită fără a prejudicia dreptul de autor. (2) Pentru apariția și exercitarea drepturilor conexe nu este necesară respectarea vreunei formalități, în absența unei probe contrare, persoana fizică sau juridică al cărei nume sau denumire apare în mod obișnuit pe o imprimare a interpretării, pe o fonogramă, videogramă sau pe o imprimare a unei emisiuni se consideră interpret, producător de fonogramă sau videogramă, respectiv, organizație de difuziune prin eter sau prin cablu.

Mai mult potrivit art.36 din Legea nr. 139 din 02.07.2010 2010 (1) Organizația de difuziune prin eter sau prin cablu are dreptul exclusiv să permită sau să interzică următoarele acțiuni în privința emisiunilor sale: imprimarea

emisiunii; reproducerea unei imprimări a emisiunii; distribuirea imprimării emisiunii; comunicarea publică prin eter sau prin cablu a emisiunii; retransmiterea emisiunii; comunicarea publică a emisiunii în locuri accesibile publicului cu plată pentru intrare; g) punerea la dispoziția publicului în regim interactiv a imprimării emisiunii. (2) Drepturile exclusive ale organizației de difuziune prin eter sau prin cablu prevăzute la alin. (1) din prezentul articol pot fi transmise altor persoane prin contract de cesiune sau de licență, în condițiile art. 30 și 31. (3) Dreptul de distribuire prevăzut la alin. (1) lit. c) se epuizează odată cu prima vînzare sau cu altă primă transmitere a dreptului de proprietate asupra imprimării emisiunii pe teritoriul Republicii Moldova.

Potrivit prevederilor art. 56 alin. (1) din Legea privind dreptul de autor şi drepturile conexe, părţile prezintă probe rezonabile, acceptabile şi suficiente în susţinerea pretenţiilor şi obiecţiilor sale.

Astfel, reieşind din normele legale citate, apelantul n-a prezentat nici o probă care să confirme că, aceştea nu au fost în drept să presteze servicii/retransmiterea posturilor TV sus-menţionate sau au avut alte drepturi în raport cu posturile TV.

Mai mult ca atît în instanța de apel a fost dispusă invitarea și audierea specialistului din cadrul AGEPI, Patricia Bondaresco, care fiind audiată a menționat că contractele cu privire la drepturile conexe ne se înregistrează la Agenție, astfel încît suplimentar se deduce că SRL „RADIO-STAR„ era în drept să inițieze prezenta procedură, or ultimul a prezentat probe că este titular al dreptului de autor şi are calitate de reprezentat al autorului pe teritoriul Republicii Moldova asupra posturilor TV în baza cărora se solicită încasarea despăgubirii.

Prin urmare, Colegiul reține că, instanța de fond corect a stabilit că la etapa încălcării drepturilor conexe 2017-2018 pe teritoriul Republicii Moldova calitatea de titular de drepturi conexe/de agent/reprezentant oficial al posturilor TV - RTVI, Ностальгия, История, 365 дней, Кухня ТВ, Наука 2.0, Мульт, Мама, 1+1 International, Интер +(укр), Моя Планета, Живая Планета, pe teritoriul Republicii Moldova o avea doar „RADIO-STAR„ SRL.

Astfel, apelantul „Ethnic Television Network/Matvil Corp.„ nu a demonstrat imposibilitatea aplicării de către prima instanță a prevederilor alin.(l) art. 54 al Legii nr. 139 din 02.07.2010 privind dreptul de autor și drepturile conexe.

La fel nu poate fi reținut argumentul apelului precum că, nu sunt aplicabile dispozițiile alin.(4) art. 54 al Legii nr. 139 din 02.07.2010 privind dreptul de autor și drepturile conexe care prevăd că, încălcarea drepturilor recunoscute și garantate prin prezenta lege atrage răspundere civilă, contravențională sau penală, după caz, potrivit legii. Dispozițiile procedurale prevăzute de prezenta lege se completează cu cele de drept comun.

Cu referire la argumentele apelului referitoare la actul privind constatarea faptului întocmit de executorul judecătoresc Romaliischi Maxim nr. 175-37A din

24 decembrie 2018 (209-215), se notează că, actul privind constatarea faptului întocmit de executorul judecătoresc Romaliischi Maxim datează cu 24 decembrie 2018 și nu reflectă situația lunii ianuarie și mai 2018, când SRL „Sky Group" şi Ethnic Television Network /Matvil Corp. prestau împreună servicii de retransmitere a posturilor TV.

Or, prin scrisoarea expediată la data de 06.06.2018 prin email de la adresa: Nick Skrynnyk nick.s@etvnet.com către esirbu@radiostar.md. Ethnic Television Network /Matvil Corp. a confirmat existenţa în trecut a relaţiilor dintre SRL „Sky Group" şi Ethnic Television Network /Matvil Corp., precum şi aceea că pe saitul Matvil Corp au existat informaţii referitor la compania SRL „Sky Group".

Colegiul consideră că, în prezenta speță răspunderea juridică civilă a „Ethnic Television Network/Matvil Corp.,, este una extra-contractuală/delictuală reglementată inclusiv și de dispozițiile art. 1398 Cod civil (redacția pînă la 01.09.2019) care la alin.(l) art. 1398 Cod civil prevedea că cel care acționează față de altul în mod ilicit, cu vinovăție este obligat să repare prejudiciul patrimonial, iar în cazurile prevăzute de lege, și prejudiciul moral cauzat prin acțiune sau omisiune.

Astfel, în aceste condiții este probat faptul că instanța de fond legal și corect a dispus atragerea la răspundere juridică civilă delictuală a apelantului „Ethnic Television Network/Matvil Corp.,, pentru acțiunile sale ilicite și prejudiciabile în raport cu „RADIO-STAR„ SRL.

De asemenea, se respinge ca neîntemeiat argumentul apelantului precum că, au fost admise încălcări a sistemului de securitate și vizualizarea posturilor TV ar fi fost realizată fraudulos, or, nu au fost prezentate probe ce ar explica situația creată în data de 18.01.2018 și data de 19.05.2018, prin care compania „Ethnic Television Network/Matvil Corp,, a recepționat achitări (2 achitări) de la plătitor din Republica Moldova (prin card bancar și prin bancă din Republica Moldova fapt documentat de executorul judecătoresc) și oferirea accesului, prin vizualizarea posturilor TV.

La caz, este probat faptul că de pe cardul bancar a lui Munteanu Nicolae a abonamentului în sumă de 15 Dolari SUA (echivalent a 254,55 lei MDL), a fost efectuată o achitare în favoarea „Ethnic Television NetWork /Matvil Corp. Toronto Canada,, care după acceptarea achitării în sumă de 15 dolari SUA, a expediat în adresa plătitorului - Dlui Munteanu Nicolai la adresa sa de mail informații că are acces la posturile TV și că le poate vizualiza la adresa electronică www.etvnet.com, iar contra probe ce ar demonstra contrariul nu au fost prezentate.

Mai mult, Compania Ethnic Television Network /Matvil Corp,, nu a informat despre încălcarea sistemului de securitate la accesarea serviciilor, nu a informat de ce a oferit acces la TV prin intermediul www.etvnet.com., nu a informat și nici nu a justificat de ce a expediat informații pentru a putea fi vizualizate posturile TV către destinatar din Republica Moldova și chiar a asigurat accesul la aceste posturi

TV.

De asemenea, Colegiul menționează că, în cazul în care apelanta/pîrîtă considera ilegale actele de constare efectuate de executorul judecătoresc (la data de 18.01.2018 și data de 19.05.2018) urma a fi manifestat dezacordul față de acest act, ceea ce nu a fost efectuat din partea „SKV GROUP„S.R.L. și „Ethnic Television Network /Matvil Corp. Toronto Canada.

Așadar, Colegiul constată cu certitudine că, instanța de fond legal a stabilit că în urma acțiunilor „SKY GROUP„S.R.L. și Ethnic Television NetWork /Matvil Corp. Toronto Canada exprimate prin asigurarea accesului la adresa electronică www.etvnet.com (contra plată)/prestarea serviciilor către terțele persoane de vizualizare pe teritoriul Republicii Moldova a posturilor TV fără acordul titularului de drepturi/de agent și reprezentant oficial al posturilor TV- „RADIO-STAR„S.R.L„ cea din urmă a fost prejudiciată.

În acest sens, dispozițiile alin.(l) și (2) art. 14 Cod Civil redacția pînă la 01.03.2019 stabilesc că persoana lezată într-un drept al ei poate cere repararea integrală a prejudiciului cauzat astfel. Se consideră prejudiciu cheltuielile pe care persoana lezată într-un drept al ei le-a suportat sau urmează să le suporte la restabilirea dreptului încălcat, pierderea sau deteriorarea bunurilor sale (prejudiciu efectiv), precum și beneficiul neobținut prin încălcarea dreptului (venitul ratat).

Potrivit art. 63 al Legii nr. 139 din 02.07.2010 privind dreptul de autor și drepturile conexe: (1) în cadrul procedurilor judiciare inițiate în privința încălcării dreptului de autor, a drepturilor conexe sau a altor drepturi protejate de prezenta lege, persoanele specificate la art. 55 alin. (2) pot solicita instanțelor de judecată sau altor organe competente, după caz, recunoașterea drepturilor lor, constatarea faptelor încălcării acestora și repararea prejudiciului prin stabilirea unor despăgubiri.

În temeiul art. 55 alin. (2) lit. b) și d) din Legea privind dreptul de autor și drepturile conexe nr. 139 din 02 iulie 2010, SRL „Content Media” este îndreptățit să-și valorifice prerogativa legală de solicitare a compensației pentru încălcarea drepturilor conexe de către părțile pârâte SRL „Sky Group” şi „Etnic Television Network/Matvil Corp”.

Colegiul relevă că, prin acțiunea înaintată SRL „Radio Star” a solicitat suma maximă stabilită de art. 63 alin. 2 lit. c) și d) din Legea privind dreptul de autor și drepturile conexe, prima instanță însă a dispus acordarea unei compensaţii de 1.200.000 de lei și 60000 dolari SUA cu titlu de prejudiciu (12 posturi TV retransmise **x** 5 000 dolari SUA garantat de art. 63 lit.a) al Legii 139/2010).

Pe cale de consecință, ținând cont de constatările de fapt și de normele de drept enunțate mai sus, instanța de apel concluzionează asupra temeiniciei soluției instanței de fond privind încasarea de la SRL „Sky Group” şi „Etnic Television Network/Matvil Corp.” Toronto Canada a sumei de 1.200.000 de lei cu titlu de

compensație și 60000 dolari SUA cu titlu de prejudiciu, care în speță este justă şi proporţională.

Astfel, se resping ca neîntemeiate afirmațiile apelantului precum că, hotărârea instanței de fond este ilegală şi neîntemeiată pasibilă de a fi casată, or instanța de fond la examinarea cererii de chemare în judecată a aplicat corect legislația, a apreciat probele după intima ei convingere, bazată pe cercetarea multi aspectuală, completă, nepărtinitoare şi nemijlocită a tuturor probelor din dosar în ansamblul şi interconexiunea lor, călăuzindu-se de lege și în final a emis o hotărâre legală.

Cu referire la cheltuielile de judecată, Colegiul reține că, potrivit art. 82 CPC, cheltuielile de judecată se compun din taxa de stat și din cheltuielile de judecare a pricinii.

Dispozițiile 90 lit. a) CPC, prevăd că, din cheltuielile de judecare a cauzei fac parte sumele plătite martorilor, interpreților, experților și specialiștilor.

În conformitate cu dispoziţiile art. 94 alin. (1) CPC, instanţa judecătorească obligă partea care a pierdut procesul să plătească, la cerere, părţii care a avut câştig de cauză cheltuielile de judecată. Dacă acţiunea reclamantului a fost admisă parţial, acestuia i se compensează cheltuielile de judecată proporţional părţii admise din pretenţii, iar pârâtului – proporţional părţii respinse din pretenţiile reclamantului.

Totodată, potrivit art. 96 alin. (1) şi (1') CPC, instanţa judecătorească obligăpartea care a pierdut procesul să compenseze părţii care a avut cîştig de cauză cheltuielile ei de asistenţă juridică, în măsura în care acestea au fost reale, necesare şi rezonabile. Cheltuielile menţionate la alin.(l) se compensează părţii care a avut cîştig de cauză dacă aceasta a fost reprezentată în judecată de un avocat.

Potrivit art. 98 alin. (1) Cod de procedură civilă, cheltuielile aferente judecării cauzei, suportate de instanţa judecătorească, precum şi taxa de stat, de a căror plată reclamantul a fost scutit, se încasează la buget de la pîrît proporţional părţii admise din acţiune dacă pîrîtul nu este scutit de plata cheltuielilor de judecată.

În corespundere cu aceste prevederi legale, instanţa de apel atestă şi temeinicia soluţiei primei instanţe cu privire la încasarea de la SRL „Sky Group” şi „Etnic Television Network/Matvil Corp.” Toronto Canada în beneficiul SRL „Radio Star” a sumei de 21.404 MDL cu titlu de cheltuieli de judecată sub formă de cheltuieli legate de traducere a actelor, expediere, înștiințări precum și cheltuieli de asistență juridică suportate conform facturii fiscale seria nr.IY0718308 din 03.09.3018, actul de primire - predare a serviciilor prestate din 03.09.2018 şi factura fiscală seria nr.IY0718317 din 05.11.2018, actul de primire-predare din 05.11.2018 şi (f.d.158-161 Vol. I) și în beneficiul statului, taxa de stat de care a fost scutit reclamantul SRL „Radio Star” la depunerea acțiunii, în sumă 50 000 de lei.

În cumulul celor expuse, Colegiul reține că concluzia primei instanțe, referitor la admiterea parțială a acțiunii, este justă și argumentată, având la bază cumulul

probelor administrate, cărora le-a fost oferită apreciere juridică cuvenită. În opoziție, apelantul nu au prezentat argumente verosimile și admisibile în combaterea soluției adoptate de prima instanță.

Astfel, în lipsa unor argumente coerente și convingătoare, precum și a unui suport probator de natură să răstoarne soluția adoptată pe caz, Colegiul conchide că instanța de fond a elucidat pe deplin circumstanțele importante pentru soluționarea cauzei și a aplicat corect normele de drept material și procedural, hotărârea fiind în concordanță cu art. 239-240 din Codul de procedură civilă. Din aceste motive, Colegiul respinge apelul și menține hotărârea Judecătoriei Chișinău (sediul Centru) din 18 ianuarie 2019, care este legală și întemeiată.

În conformitate cu prevederile art.385 lit. a), 390 CPC, Colegiul Civil, comercial și de contencios administrativ,

d e c i d e:

Se respinge cererea de apel declarată de avocatul Lunga Dmitri, în interesele „Etnic Television Network/Matvil Corp”.

Se menține hotărîrea Judecătoriei Chișinău (sediul Centru) din 18 ianuarie 2019, emisă în cauza civilă la cererea de chemare în judecată depusă de SRL „Radio Star” împotriva SRL „Sky Group”, „Etnic Television Network/Matvil Corp” cu privire la încasarea sumelor pentru încălcarea drepturilor de autor şi a drepturilor conexe și încasarea cheltuielilor de judecată.

Decizia este definitivă și executorie din momentul emiterii, însă poate fi atacată cu recurs la Curtea Supremă de Justiţie în termen de 2 luni de la comunicarea deciziei integrale, prin intermediul Curţii Supreme de Justiţie.

Președintele ședinței, judecătorul — Ruxanda Pulbere

Judecătorii — Dorin Dulghieru

Ala Malîi